

**La NORMATIVA  
ITALIANA  
ed il TEST  
LINGUISTICO  
in CONTESTO  
MIGRATORIO**



Rete Scuole Migranti – CESV  
Incontro del 24 gennaio 2020

Sandra Monaco - Cedis

# I 3 DECRETI DI RIFERIMENTO

**DECRETO 4 GIUGNO 2010**, previsto all'interno del cosiddetto "**Pacchetto sicurezza**"

"Regolamento concernente la disciplina dell'**accordo di integrazione tra lo straniero e lo Stato**", emanato con **D.P.R. 14 settembre 2011, n.179**

Modifiche alla legge **91 del 5 febbraio 1992 (Art. 9.1) – G.U. 4-12-18**

## **A2 Carta CE**

A gennaio 2011 il **MIUR** ha trasmesso agli **USR** il **Vademecum** per l'applicazione concreta del **Decreto 04/06/2010**

## **A2 PERMESSO SOGGIORNO**

Al fine di rendere operative le disposizioni contenute nell'Accordo di Integrazione, il **7 agosto 2012** è stato formalizzato l'**Accordo Quadro** fra Ministero dell'Interno e **MIUR**, cui si legano le **successive Istruzioni operative MIUR**.

## **B1**

**RICHIESTA CITTADINANZA ITALIANA**

## **Decreto del 4 giugno 2010 - Ministero dell'Interno**

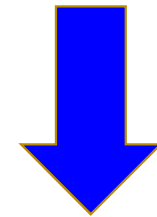
**Modalità di svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo n. 286/1998**

A gennaio 2011 il **MIUR** ha  
trasmesso agli **USR**  
il **Vademecum** per  
l'applicazione concreta del  
Decreto 04/06/2010



**LINEE GUIDA MIUR per la redazione  
dei Test A2 da parte dei CPIA**

Il **DECRETO 4 GIUGNO 2010** ha  
introdotto per la **prima volta** in Italia il  
requisito linguistico,  
nell'ambito delle procedure inerenti la  
**richiesta di Carta CE** (lungo soggiorno).



**PROCEDURA DI  
ATTIVAZIONE**

## **Decreto del 4 giugno 2010 - Ministero dell'Interno**

**Modalità di svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo n. 286/1998**

- **Dipartimento per le libertà civili e l'immigrazione:** [www.libertaciviliimmigrazione.interno.it](http://www.libertaciviliimmigrazione.interno.it)
- **Ministero dell'Interno:** [www.interno.it](http://www.interno.it)
- **Council of Europe - Education and Languages:** <http://www.coe.int>
- **Inoltro telematico della domanda e consultazione esito del test:** <http://testitaliano.interno.it>

**Il test di lingua italiana: il  
procedimento e i soggetti coinvolti**

# Il test di lingua italiana

Nel caso in cui lo straniero che richiede **il permesso di**

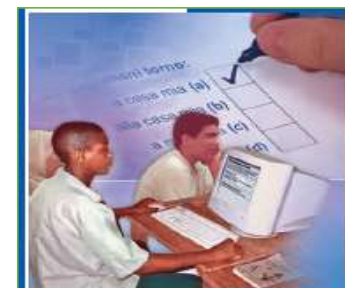
**soggiorno Ce per soggiornanti di lungo periodo non sia in possesso di:**

- attestati o titoli che certifichino la conoscenza della lingua italiana ad un livello non inferiore al **livello A2** del QCER, rilasciato dagli **Enti Certificatori** riconosciuti dal Ministero degli Affari Esteri e dal Ministero dell'Istruzione, dell'università e della ricerca, indicati nell'allegato A, che costituisce parte integrante del presente decreto;
- **titoli di studio o titoli professionali** (diploma di scuola secondaria italiana di primo o secondo grado oppure certificati di frequenza relativi a corsi universitari, master o dottorati)
- attestazione che lo straniero è entrato in Italia secondo quanto previsto dal Testo Unico e svolge una delle attività indicate nelle disposizioni del Testo Unico **ai sensi dell'art. 27, comma 1, lettere a), c), d), e) e q)** (dirigenti, professori universitari, giornalisti etc.)

**dovrà sostenere un test di conoscenza della lingua italiana  
(livello A2 del Quadro Comune di Riferimento Europeo).**

## Enti Certificatori Lingua Italiana:

- Univ. Stranieri di Perugia
- Univ. Stranieri di Siena
- Univ. Roma Tre
- Società Dante Alighieri



## Diapositiva 5

---

**SM1**

Sandra Monaco; 22/01/2020

# Le POSSIBILITÀ

Prenotare test scritto  
tramite Prefettura



Svolgere il test entro  
6 mesi presso un  
CPIA

Iscriversi ad un  
Corso ITL2 liv. A2 di  
un CPIA  
– 80 ore



Ottenere l'attestato  
di competenza A2  
del CPIA

Iscriversi all'esame  
A2 di un Ente  
Certificatore



Sostenere l'Esame  
A2 presso sede  
convenzionata

# 1a POSSIBILITÀ

Prenotare test scritto  
tramite Prefettura

I soggetti coinvolti





# Le fasi del procedimento per sostenere il test scritto nei CPIA



## Il procedimento

- 1 – Lo straniero accede all'indirizzo <http://testitaliano.interno.it> del Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione



- 2 – Lo straniero inserisce la richiesta di sostenere il test e i dati personali



- 3 – Lo straniero effettua l'inoltro telematico della domanda

- 4 - Le Prefetture gestiscono le richieste di test:
- effettuano i controlli
  - fissano l'appuntamento
  - inviano la lettera di convocazione allo straniero

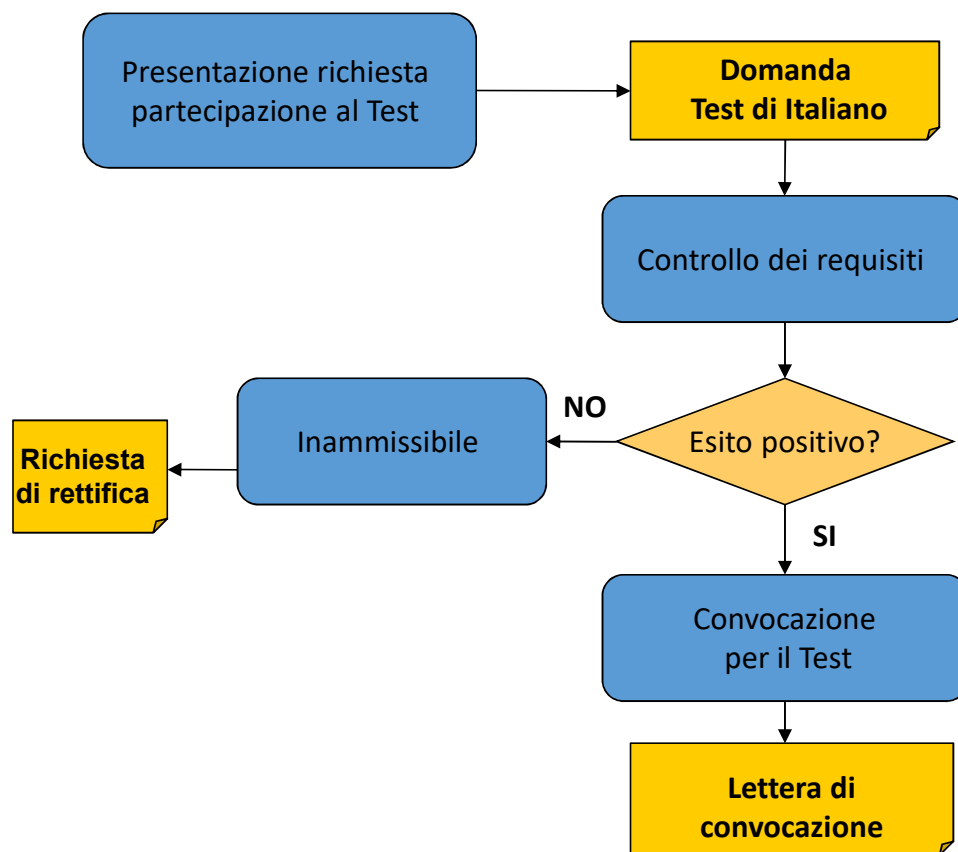


- 5 – Lo straniero svolge il test presso i Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti



- 6 - Le Prefetture inviano l'esito del test alle Questure ai fini del rilascio del permesso di soggiorno Ce per soggiornanti di lungo periodo

## Le fasi operative: la convocazione



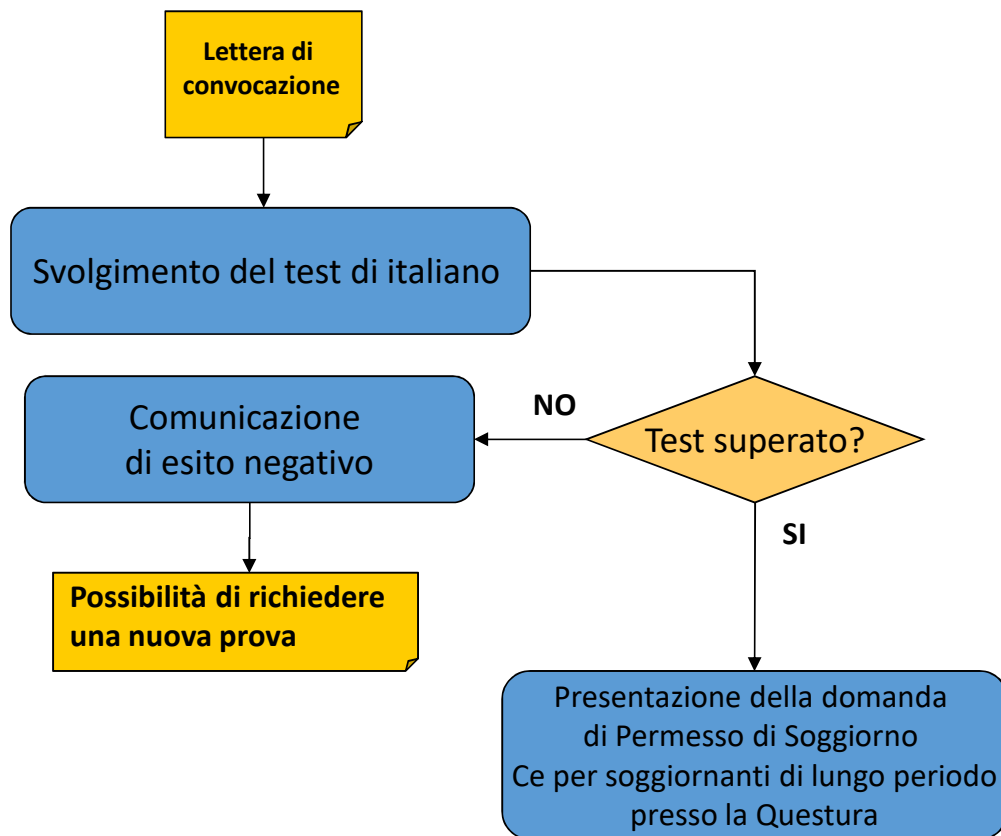
**1** - Lo straniero **presenta, tramite modalità telematica, la richiesta di partecipazione al test di conoscenza della lingua**

**2** - La Prefettura competente (in base al domicilio del richiedente) acquisisce la domanda presentata ed **effettua i seguenti controlli**: età superiore ai 14 anni, possesso del permesso di soggiorno, assenza di altra prenotazione o superamento del test

**3** - Se i controlli sono positivi, **entro 60 giorni dalla richiesta, la Prefettura invita** con una lettera di convocazione all'indirizzo indicato nella richiesta, lo straniero allo svolgimento del Test

**4** - Se i controlli **non sono positivi**, la Prefettura invia una lettera al richiedente per la richiesta di rettifica delle informazioni e rinvio della domanda.

## Le fasi operative: il test



1 - Lo straniero si reca presso la sede e il luogo indicato nella lettera di convocazione, per effettuare la prova di conoscenza della lingua Italiana tramite **sistemi informatici** (a richiesta dell'interessato il test può essere svolto con modalità scritte di tipo non informatico).

2 - L'esito del Test

Il superamento del test prevede un risultato di **almeno l'80% del punteggio complessivo**.

Se positivo:

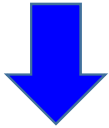
- Lo straniero può presentare alla Questura la domanda di rilascio del permesso di soggiorno Ce per soggiornanti di lungo periodo

Se negativo:

- Lo straniero può ripetere la prova ed effettuare un'altra richiesta telematica.

## 2a POSSIBILITÀ

Iscrivere ad un Corso  
ITL2 liv. A2 di un CPIA –  
80 ore



Ottenere l'attestato di  
competenza A2 del CPIA

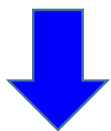
L'Attestato di Competenza di Livello A2 rilasciato dal CPIA NON è un Certificato Linguistico ed è valido solo a livello nazionale per assolvere agli obblighi di legge.

Molti CPIA alla conclusione del Corso sottopongono i corsisti ad un Test di Competenza.

## 3a POSSIBILITÀ

**CELI**  
**CERTIFICATO ITALIANO PER STRANIERI**  
dell'Università per Stranieri di Perugia

**SOSTENERE L'ESAME A2**  
**DI UN ENTE**  
**CERTIFICATORE**



**ISCRIVERSI ALL'ESAME**  
**A2 E SOSTENERLO**  
**PRESSO UNA SCUOLA**  
**CONVENZIONATA**

**LE SCUOLE DELLA RETE SCUOLE**  
**MIGRANTI** possono convenzionarsi  
con **CEDIS** e far parte della **RETE**  
**CELI LAZIO**: gli studenti accedono  
all'esame A2 ad un **costo molto**  
**ridotto** (€ 33,00) e **presso la propria**  
**scuola**, se convenzionata.

OGGI **PIU' DI 40 SCUOLE DELLA**  
**RETE** SONO SEDI DEGLI ESAMI  
CELI.

**"Regolamento concernente la disciplina dell'accordo di integrazione tra lo straniero e lo Stato", emanato con D.P.R. 14 settembre 2011, n.179**

## L'ACCORDO DI INTEGRAZIONE 14-9-2011

### REQUISITI LINGUISTICI:

- LIVELLO A2 QCER
- CONOSCENZE VITA CIVILE IN ITALIA (KoS)

### RIFERIMENTI NORMATIVI

[Testo unico sull'immigrazione Dlgs n.286/1998](#)

Il 14 settembre 2011, nell'ambito del cosiddetto "Pacchetto sicurezza", il Presidente della Repubblica ha firmato il Decreto che ha sancito l'introduzione in Italia del patto formativo fra Stato e cittadino migrante, noto come **ACCORDO DI INTEGRAZIONE**.

L'Accordo di Integrazione rimanda a tre documenti:

l'**Allegato A** (il fac-simile del patto formativo che il migrante neoarrivato è chiamato a sottoscrivere);

l'**Allegato B**, dove sono specificati i crediti riconoscibili

l'**Allegato C**, che invece dettaglia i crediti decurtabili

Da tale data, pertanto, gli stranieri, di età superiore ai 16 anni, che **faranno ingresso nel territorio nazionale per la prima volta e richiedano un permesso di soggiorno di durata non inferiore ad un anno**, dovranno sottoscrivere tale accordo presso le Prefetture o le Questure.

Vai al link per scaricare lo studio relativo alla **comparazione su scala europea fra i diversi accordi di integrazione e le differenti legislazioni** in tema di regolamentazione dei primi ingressi.

<http://www.valigiedicartone.blogspot.it/2013/03/diritti-umani-ed-immigrazione-corso-2013.html>

# Non devono sottoscrivere l'accordo:

- i cittadini stranieri affetti da **patologie o da disabilità** tali da limitare gravemente l'autosufficienza o da determinare gravi difficoltà di apprendimento linguistico e culturale.
- i **minori non accompagnati affidati o sottoposti a tutela**, per i quali l'accordo è sostituito dal completamento del progetto di integrazione sociale
- le **vittime della tratta** di persone, di violenza o di grave sfruttamento, per le quali l'accordo è sostituito dal completamento del programma di assistenza ed integrazione sociale di cui all'articolo 18 del Testo unico

La sottoscrizione dell'Accordo **non è, inoltre in sostanza necessaria** per i **titolari di una delle seguenti tipologie di permessi di soggiorno:**

- permesso di soggiorno per **asilo o richiesta di asilo**;
- permesso di soggiorno per **motivi familiari**;
- permesso di **soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo**;
- carta di soggiorno per familiare straniero di cittadino dell'Unione europea;
- altro permesso di soggiorno, quando il titolare abbia esercitato il [diritto al ricongiungimento familiare](#).

- L'accordo è articolato per **crediti**, dura due anni ed è prorogabile di uno.
- lo straniero si impegna ad **acquisire un livello adeguato di conoscenza della lingua italiana parlata** (equivalente almeno al livello **A2** del QCER), una **sufficiente conoscenza dei principi fondamentali** della Costituzione della Repubblica, della cultura civica e della vita civile in Italia (con particolare riferimento ai settori della sanità, della scuola, dei servizi sociali, del lavoro e degli obblighi fiscali) e, laddove presenti, a garantire l'adempimento dell'obbligo di istruzione da parte dei figli minori.
- lo straniero dovrà conseguire almeno **trenta crediti** che ricomprendano **obbligatoriamente** i suddetti livelli minimi di **conoscenza della lingua italiana e della vita civile e sociale in Italia (24 A2 + 6 KoS)**.
- All'atto della sottoscrizione vengono attribuiti allo straniero 16 crediti che corrispondono al livello A1 di lingua italiana parlata ed a conoscenze di base di formazione civica e le informazioni sulla vita civile in Italia e viene fornita la possibilità di frequentare, entro 90 giorni dalla data della sottoscrizione, un **corso gratuito di formazione civica** della durata complessiva di **10 ore** presso i Centri di Istruzione per gli Adulti (CPIA)
- In alcuni casi - come, ad esempio, l'aver commesso reato o gravi violazioni della legge - i crediti potranno anche esser decurtati e/o persi.



## Tabella dei crediti riconoscibili in relazione alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia

- **Conoscenza della lingua italiana – Livelli QCER, Crediti riconoscibili (\*)**

livello A1 (solo lingua parlata): 10

livello A1: 14

livello A2 (solo lingua parlata): 20

**livello A2: 24**

livello B1 (solo lingua parlata): 26

livello B1: 28

livelli superiori B1: 30

- **Conoscenza della cultura civica e della vita civile in Italia, Crediti riconoscibili (\*)**

**Livello sufficiente: 6**

Livello buono: 9

Livello elevato: 12

- **Percorsi degli istituti tecnici superiori o di istruzione e formazione tecnica**

**superiore** (nell'ambito del sistema di istruzione e formazione tecnica superiore di cui all'art. 69 della legge n. 144/1999)

Frequenza con profitto di un semestre: 15 (per ciascun semestre)

- **Percorsi di istruzione per adulti, corsi di istruzione secondaria superiore o di istruzione e formazione professionale** (nell'ambito del sistema educativo di istruzione e formazione di cui alla legge n. 53/2003)
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 80 ore: 4
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 120 ore: 5
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 250 ore: 10
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 500 ore: 20
  - Frequenza con profitto di un anno scolastico: 30**
- **Conseguimento di titoli di studio aventi valore legale in Italia** (al termine dei corsi o percorsi di cui alle precedenti voci 3, 4 e 5)
  - Diploma di qualifica professionale 35
  - Diploma di istruzione secondaria superiore 36
  - Diploma di tecnico superiore o certificato di specializzazione tecnica superiore 37
  - Diploma di laurea o titolo accademico equiparato 46
  - Diploma di laurea magistrale o titolo accademico equiparato 48
  - Diploma di specializzazione o titolo accademico equiparato 50
  - Titolo di dottore di ricerca o titolo accademico equiparato 64
- **Corsi di integrazione linguistica e sociale – CPIA** (frequentati in una delle istituzioni di cui all' art. 12, comma 2)
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 80 ore: 4
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 120 ore: 5
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 250 ore
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari ad almeno 500: ore 20
  - Frequenza con profitto di un corso di durata pari **ad almeno 800: ore 30**

# Per acquisire i 30 crediti di lingua e civica per l'Accordo di integrazione: 3 possibilità

1) Frequentare un Corso di Italiano L2 presso un CPIA

Sostenere il test A2 presso un CPIA +  
SESSIONE DI  
CIVICA

2) Iscrivarsi all'esame A2 di un Ente Certificatore

Sostenere l'Esame A2 presso sede convenzionata

**SOLO IL CELI 1 – A2 IMMIGRATI,**  
consente di conseguire **24 crediti lingua** + **6 crediti per conoscenze civica**

Modifiche alla  
legge 91 del 5  
febbraio 1992  
(Art. 9.1) – G.U. 4-  
12-18

# B1

## RICHIESTA CITTADINANZA ITALIANA

“**Art. 9.1** legge 5 febbraio 1992, n. 91  
*1. La concessione della  
cittadinanza italiana ai sensi degli  
articoli 5 e 9 è subordinata al  
possesso, da parte dell’interessato, di  
un’adeguata conoscenza della  
lingua italiana, non inferiore al  
livello B1 del Quadro Comune  
Europeo di Riferimento per le Lingue  
(QCER).*

***“A tal fine, i richiedenti, ~~che non abbiano sottoscritto l’Accordo di Integrazione, o che non siano titolari di permesso di soggiorno UE~~ per soggiornanti di lungo periodo,  
sono tenuti ad attestare il possesso di un **titolo di studio** rilasciato da un istituto di istruzione pubblico o paritario riconosciuto dal MIUR e dal MAECI, ovvero a **produrre apposita certificazione rilasciata da un Ente certificatore\*\*\*** riconosciuto dal MIUR e dal MAECI”***

**\*\*\* I 4 ENTI CERTIFICATORI LINGUA ITALIANA RICONOSCIUTI DA MIUR E MAECI SONO:**

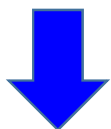
**UNIVERSITA' PER STRANIERI DI PERUGIA – UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA – UNIVERSITA' ROMA TRE – SOCIETA' DANTE ALIGHIERI**

**Può richiedere la cittadinanza italiana** (requisito linguistico) **chi** (le voci sono in alternativa l'una alle altre):

- Sia in possesso di **Carta CE di Lungo soggiorno** rilasciata in seguito ad accertamento del livello A2
- Abbia il permesso di soggiorno rilasciato in seguito all'ottemperanza dei crediti relativi **all'Accordo di Integrazione** (30 crediti lingua – A2)
- Sia in possesso di un **Titolo di studio** rilasciato da una scuola statale o paritaria riconosciuta. Non si specifica quale titolo di studio, ma si suppone sia come minimo la licenza media. Non è un dato certo. Il **corso B1 del CPIA NON è sufficiente ai fini della richiesta di cittadinanza**, anche se concluso con test finale di competenze, perché il CPIA non è un Ente Certificatore.
- Abbia conseguito il **Livello B1 di Certificazione Linguistica di uno dei 4 Enti Certificatori** della Lingua Italiana.

# CELI 2i CITTADINANZA

**SOSTENERE L'ESAME A2  
DI UN ENTE  
CERTIFICATORE**



**ISCRIVERSI ALL'ESAME  
B1 E SOSTENERLO  
PRESSO UNA SCUOLA  
CONVENZIONATA**

**CELI  
CERTIFICATO ITALIANO PER STRANIERI  
dell'Università per Stranieri di Perugia**

**LE SCUOLE DELLA RETE SCUOLE MIGRANTI** possono convenzionarsi con **CEDIS** e far parte della **RETE CELI LAZIO**: gli studenti accedono all'esame B1 ad un **costo molto ridotto** (€ 45,00) e **presso la propria scuola**, se convenzionata.

Gli studenti dei **CPIA**, **delle scuole Statali**, **delle Associazioni convenzionate con Cedis** accedono al CELI 2 B1i Cittadinanza al costo di € 60,00.

Il **CELI 2 – B1i Cittadinanza** è un **AUTENTICO CERTIFICATO LINGUISTICO**, VALIDO NEL MONDO E PER L'UNIVERSITA', IL LAVORO ETC.

# INFO CEDIS



[WWW.CEDISROMA.IT](http://WWW.CEDISROMA.IT)

info@cedisroma.it

Sandra Monaco – Cedis: 328 5733571